

Nếu quý vị sở hữu hoặc làm việc trên một tàu đánh cá thương mại hoặc đưa vào bờ hoặc bán lại hải sản và bị ảnh hưởng bởi Sự cố Tràn dầu tại Quận Cam vào tháng 10 năm 2021, quý vị có thể đủ điều kiện được nhận thanh toán từ thỏa thuận dàn xếp vụ kiện tập thể

Nếu quý vị tin rằng quý vị bị ảnh hưởng nhưng không nhận được thông báo qua thư/email, hãy gọi 1-844-717-0591 hoặc truy cập www.OCOilSpillSettlement.com để xem quý vị có đủ điều kiện hay không

Một Tòa án Liên bang đã ủy quyền đưa ra Thông báo này. Quý vị không bị kiện. Đây không phải là lời mời chào từ luật sư.

Một Thỏa thuận Dàn xếp được đề xuất đã đạt được với các công ty vận chuyển trong một vụ kiện tập thể liên quan đến Sự cố Tràn dầu tháng 10 năm 2021 ngoài khơi Quận Cam gần Bãi biển Huntington (“Sự cố Tràn dầu”).

Thông báo này giải thích các quyền và lựa chọn của quý vị và hạn chót thực hiện quyền.

Vụ kiện này là về vấn đề gì?

- Các nguyên đơn đã đưa ra yêu cầu bồi thường thay mặt cho ngư dân và nhà chế biến thương mại, chủ sở hữu và người thuê bất động sản ven biển, và các doanh nghiệp du lịch ven biển bị tổn hại bởi Sự cố Tràn dầu (“Thành viên Tập thể”) cáo buộc rằng một số “Bị đơn Vận chuyển” sở hữu hoặc vận hành hai tàu container có trách nhiệm đối với Sự cố Tràn dầu vì những con tàu đó đã kéo neo qua đường ống trong một sự kiện bão lớn trước Sự cố Tràn dầu, làm hỏng đường ống và cuối cùng khiến đường ống rò rỉ. Các Bị đơn Vận chuyển là Capetanissa Maritime Corporation, Costamare Shipping Co., S.A., V.Ships Greece Ltd., *M/V Beijing*, Dordellas Finance Corp., MSC Mediterranean Shipping Co. SA, CMediterranean Shipping Co. S.r.l., MSC Shipmanagement Ltd. và *MSC Danit*. Các Bị đơn Vận chuyển phủ nhận những cáo buộc đó.
- Thỏa thuận Dàn xếp này đã đạt được để giải quyết các yêu cầu bồi thường của các Thành viên Tập thể chống lại các Bị đơn Vận chuyển trong vụ kiện có tiêu đề *Gutierrez và những người khác kiện Amplify Energy Corp. và những người khác*, Số vụ việc: SA 21-CV-1628-DOC-JDE (C.D. Cal.). Thỏa thuận Dàn xếp này cũng sẽ giải quyết các yêu cầu bồi thường của các Thành viên Tập thể trong các vụ kiện liên quan do một số Bị đơn Vận chuyển đưa ra để giới hạn trách nhiệm của họ, có tiêu đề *Về Vấn đề Khiếu nại của Chủ sở hữu Dordellas Finance Corp. và MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Chủ sở hữu trong vụ việc này*, Số 2:22-cv-02153-DOC-JDE và 2:22-mc-00213-DOC (C.D. Cal.) (gọi chung là “Vụ kiện Hạn chế”). Cả hai vụ kiện đều đang chờ xử lý tại Quận Trung tâm California trước Thẩm phán David O. Carter.
- Thỏa thuận Dàn xếp này không giải quyết các yêu cầu bồi thường chống lại các chủ sở hữu và nhà điều hành đường ống Amplify Energy Corp., Beta Operating Company, LLC và San Pedro Bay Pipeline Company (gọi chung là “Amplify”). Các Thành viên Tập thể đã đạt được một thỏa thuận dàn xếp riêng biệt trị giá 50 triệu đô la với Amplify đang được hoàn thành sau khi được Tòa án đó phê duyệt. Một thông báo riêng đã được ban hành liên quan đến thỏa thuận dàn xếp đó, và đối với những người đủ điều kiện được bồi thường theo thỏa thuận đó, các khoản thanh toán riêng sẽ được thực hiện. Từ viết hoa “Thỏa thuận Dàn xếp” trong thông báo này đề cập đến Thỏa thuận Dàn xếp đạt được giữa Nguyên đơn và Các Bị đơn Vận chuyển.

Nếu quý vị có câu hỏi? Vui lòng gọi đến số 1-844-717-0591 hoặc truy cập www.OCOilSpillSettlement.com

Thỏa thuận Dàn xếp này đem lại những gì?

- Theo Thỏa thuận Dàn xếp, Các Bị đơn Vận chuyển sẽ trả 45 triệu đô la để tạo các quỹ dàn xếp cho các tập thể khác nhau bị ảnh hưởng bởi Sự cố Tràn dầu. Trong số tiền đó, 30,6 triệu đô la sẽ được sử dụng cho Quỹ Dàn xếp Tập thể Ngư dân. Nếu Thỏa thuận Dàn xếp được Tòa án phê duyệt và trở thành chính thức, các Thành viên Tập thể đủ điều kiện sẽ được nhận các khoản thanh toán từ các quỹ dựa trên kế hoạch phân bổ mà Tòa án phê duyệt. Các quỹ cũng sẽ được sử dụng để thanh toán phí và chi phí luật sư, chi phí thông báo và quản lý thỏa thuận dàn xếp, tiền thưởng dịch vụ cho Đại diện Tập thể, và bất kỳ khoản phí và chi phí nào khác được Tòa án phê duyệt.
- Các khoản thanh toán sẽ được thực hiện tự động cho các Thành viên Tập thể Ngư dân bằng séc gửi qua đường bưu điện. Thành viên Tập thể Ngư dân không cần làm bất cứ điều gì để nhận được khoản thanh toán.

Ai bị ảnh hưởng?

- Quý vị là Thành viên Tập thể Ngư dân nếu quý vị là cá nhân hoặc doanh nghiệp sở hữu hoặc làm việc trên tàu cá thương mại cập cảng tại Cảng Newport hoặc Cảng Dana Point vào ngày 2 tháng 10 năm 2021, và/hoặc đã đưa vào bờ thủy sản tại các khối đánh bắt 718-720, 737-741, 756-761, 801-806, và 821-827 thuộc Cơ quan Quản lý Thủy sản & Động vật Hoang dã California trong khoảng thời gian từ ngày 2 tháng 10 năm 2016 đến ngày 2 tháng 10 năm 2021 và đang hoạt động vào ngày 2 tháng 10 năm 2021 và/hoặc cá nhân hoặc doanh nghiệp mua hoặc bán lại hải sản thương mại được đưa vào bờ, ở cấp độ bán lẻ hoặc bán buôn, đang hoạt động vào ngày 2 tháng 10 năm 2021.

Tòa án phụ trách vụ kiện này vẫn phải quyết định có nên phê duyệt Thỏa thuận Dàn xếp hay không. Các khoản thanh toán sẽ được phân bổ cho các Thành viên Tập thể đủ điều kiện chỉ khi Tòa án phê duyệt Thỏa thuận Dàn xếp và sau khi các kháng nghị có thể có đã được giải quyết.

VUI LÒNG ĐỌC KỸ THÔNG BÁO NÀY. QUYỀN CỦA QUÝ VỊ SẼ BỊ ẢNH HƯỞNG NẾU QUÝ VỊ LÀ THÀNH VIÊN TẬP THỂ NGƯ DÂN.

Nếu quý vị có câu hỏi? Vui lòng gọi đến số 1-844-717-0591 hoặc truy cập www.OCOilSpillSettlement.com

QUYỀN VÀ LỰA CHỌN PHÁP LÝ CỦA QUÝ VỊ

<u>Tùy chọn:</u>	<u>Chi tiết:</u>	<u>Hạn cuối:</u>
NHẬN THANH TOÁN	<ul style="list-style-type: none"> Nếu quý vị là một Thành viên Tập thể Ngư dân, quý vị không cần phải làm bất cứ điều gì để nhận được khoản thanh toán. Nếu Tòa án phê duyệt Thỏa thuận Dàn xếp, séc sẽ được gửi qua đường bưu điện cho tất cả các Thành viên Tập thể Ngư dân không chọn không tham gia. Quý vị sẽ từ bỏ quyền khởi kiện các Bị đơn Vận chuyển về những thiệt hại do Sự cố Tràn dầu gây ra, và giải trừ bất kỳ yêu cầu bồi thường nào quý vị có thể đã nộp trong các vụ kiện liên quan do một số Bị đơn Vận chuyển đưa ra để hạn chế trách nhiệm của họ, có tiêu đề <i>Về Vấn đề Khiếu nại của Chủ sở hữu Dordellas Finance Corp. và MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Chủ sở hữu trong vụ việc này, Số 2:22-cv-02153-DOC-JDE (C.D. Cal.) và 2:22-mc-00213-DOC (gọi chung là “Vụ kiện Hạn chế”)</i>. 	Không áp dụng
RÚT TÊN (“CHỌN KHÔNG THAM GIA”)	<ul style="list-style-type: none"> Không nhận thanh toán từ Thỏa thuận Dàn xếp. Giữ bất kỳ quyền nào để khởi kiện các Bị đơn Vận chuyển mà quý vị đã có. Quý vị không thể phản đối Thỏa thuận Dàn xếp. 	Yêu cầu đóng dấu bưu điện để rút tên vào hoặc trước ngày 21 tháng 8 năm 2023
PHẢN ĐỐI	<ul style="list-style-type: none"> Nêu rõ với Tòa án về nội dung mà quý vị không đồng ý trong Thỏa thuận Dàn xếp. Quý vị vẫn sẽ là một Thành viên Tập thể, có nghĩa là quý vị vẫn sẽ nhận được một khoản thanh toán, và quý vị vẫn sẽ từ bỏ quyền khởi kiện các Bị đơn Vận chuyển đối với các yêu cầu bồi thường được giải quyết bởi Thỏa thuận Dàn xếp này, và giải trừ bất kỳ yêu cầu bồi thường nào quý vị có thể đã nộp trong Vụ kiện Hạn chế liên quan. 	Nộp đơn phản đối của quý vị cho Tòa án và tổng đạt cho các bên vào hoặc trước Ngày 21 tháng 8 năm 2023

NỘI DUNG CỦA THÔNG BÁO NÀY

Thông tin Cơ bản	5
1. Tại sao Thông báo này được ban hành?	5
2. Vụ kiện này là về vấn đề gì?	5
3. Vì sao đây lại là vụ kiện tập thể?	5
4. Vì sao lại có Thỏa thuận Dàn xếp?	5
5. Tôi đã nhận được thông báo trước về một thỏa thuận dàn xếp cho Sự cố Trần dầu này. Điều này có giống nhau không?	6
Ai được bao gồm trong Thỏa thuận Dàn xếp?	6
6. Làm thế nào để biết tôi có phải là Thành viên Tập thể?	6
Quyền lợi theo Thỏa thuận Dàn xếp	6
7. Thỏa thuận Dàn xếp đem lại những gì?	6
8. Các luật sư sẽ được trả công như thế nào?	7
Cách nhận Quyền lợi	7
9. Cá nhân tôi sẽ nhận được bao nhiêu tiền?	7
10. Tôi có thể nhận thanh toán bằng cách nào?	7
11. Tôi có chắc chắn sẽ nhận được tiền từ Thỏa thuận Dàn xếp này không?	7
Các luật sư đại diện cho quý vị	7
12. Tôi có luật sư trong vụ kiện này không?	7
Rút tên khỏi Thỏa thuận Dàn xếp	8
13. Tôi có thể rút tên khỏi Thỏa thuận Dàn xếp không?	8
14. Làm thế nào để tôi rút tên khỏi Thỏa thuận Dàn xếp?	8
15. Nếu tôi không rút tên, thì sau này tôi có thể kiện các Bị đơn Vận chuyển đối với yêu cầu bồi thường này không?	8
16. Nếu tôi rút tên, tôi có thể nhận được thanh toán Dàn xếp không?	9
Phản đối Thỏa thuận Dàn xếp	9
17. Làm thế nào để phản đối Thỏa thuận Dàn xếp?	9
18. Phản đối và rút tên (chọn không tham gia) khác nhau như thế nào?	10
Nghĩa vụ và yêu cầu bồi thường được giải trừ	10
19. Quyền và nghĩa vụ của tôi trong Thỏa thuận Dàn xếp là gì?	10
20. Thỏa thuận Dàn xếp sẽ giải trừ các yêu cầu bồi thường nào?	11
Phiên điều trần Phê duyệt Chính thức	11
21. Tôi có thể tham dự Phiên điều trần Phê duyệt Chính thức không?	11
22. Tôi có phải tham dự Phiên điều trần Phê duyệt Chính thức không?	11
Nhận thêm Thông tin	12
23. Tôi có thể nhận thêm thông tin bằng cách nào?	12

Nếu quý vị có câu hỏi? Vui lòng gọi đến số 1-844-717-0591 hoặc truy cập www.OCOilSpillSettlement.com

THÔNG TIN CƠ BẢN

1. Tại sao Thông báo này được ban hành?

Một Thỏa thuận Dàn xếp được đề xuất đã đạt được trong vụ kiện tập thể liên quan đến Sự cố Tràn dầu tháng 10 năm 2021 ngoài khơi Quận Cam gần Bãi biển Huntington (“Sự cố Tràn dầu”). Tòa án Liên bang đã ủy quyền đưa ra Thông báo này vì quý vị có quyền biết về Thỏa thuận Dàn xếp được đề xuất giữa Tập thể Ngư dân và các Bị đơn Vận chuyển và về tất cả các quyền và lựa chọn của quý vị trước khi Tòa án quyết định có nên đưa ra phê duyệt chính thức cho Thỏa thuận Dàn xếp hay không. Thông báo này giải thích về vụ kiện, Thỏa thuận Dàn xếp đề xuất, các quyền hợp pháp của quý vị và phiên điều trần (“Phiên điều trần Phê duyệt Chính thức”) được Tòa án tổ chức để xem xét tính công bằng, hợp lý và đầy đủ của Thỏa thuận Dàn xếp.

Vụ kiện này có tên là *Gutierrez và những người khác kiện Amplify Energy Corp. và những người khác*, Số SA 21-CV-1628-DOC-JDE (Quận Trung tâm California). Những người đã nộp đơn vụ kiện tập thể và đóng vai trò Đại diện Tập thể Ngư dân là Donald C. Brockman, Heidi M. Jacques, John Crow, Josh Hernandez, LBC Seafood, Inc. và Quality Sea Food Inc. Additional Plaintiffs, đóng vai trò Đại diện Tập thể đại diện cho các Tập thể Bất động sản và Cơ sở Du lịch Gần biển. Các Bị đơn Vận chuyển là Capetanissa Maritime Corporation, Costamare Shipping Co., S.A., V.Ships Greece Ltd., *M/V Beijing*, Dordellas Finance Corp., MSC Mediterranean Shipping Co. SA, Mediterranean Shipping Co. S.r.l., MSC Shipmanagement Ltd. và *MSC Danit*.

2. Vụ kiện này là về vấn đề gì?

Vào ngày 1 tháng 10 năm 2021, một đường ống ngầm được gọi là Đường ống P00547 của Amplify bị vỡ, dẫn đến Sự cố Tràn dầu tại bờ biển Quận Cam gần Bãi biển Huntington. Các nguyên đơn cáo buộc rằng hai tàu container, *M/V Beijing* và *MSC Danit*, đã vượt qua đường ống trong một cơn bão lớn và neo đậu của tàu đã quét qua đường ống dẫn và gây ra Sự cố Tràn dầu. Các Bị đơn Vận chuyển phủ nhận những cáo buộc đó và khẳng định rằng Sự cố Tràn dầu là do hành vi bị cáo buộc là cầu thủ của Amplify, chủ sở hữu và bên vận hành đường ống.

3. Vì sao đây lại là vụ kiện tập thể?

Trong vụ kiện tập thể, một hay nhiều người được gọi là đại diện tập thể khởi kiện thay mặt cho những người có các khiếu nại tương tự. Tất cả những bên này có thể là một tập thể hoặc các thành viên trong tập thể (nếu thẩm phán chấp thuận). Đưa một vụ việc thành một vụ kiện tập thể cho phép phân xử nhiều yêu cầu bồi thường tương tự mà nếu đưa ra các vụ kiện riêng lẻ thì giá trị kinh tế có thể quá nhỏ. Một tòa án giải quyết vụ việc cho tất cả các thành viên tập thể, trừ những người đã rút tên (chọn không tham gia) khỏi tập thể.

4. Vì sao lại có Thỏa thuận Dàn xếp?

Tòa án chưa quyết định Nguyên đơn hay các Bị đơn Vận chuyển thắng kiện. Thay vào đó, mỗi bên đã thống nhất với Thỏa thuận Dàn xếp để tránh tình trạng không chắc chắn và chi phí phát sinh nếu tiếp tục vụ kiện. Các Đại diện Tập thể và luật sư của họ cho rằng Thỏa thuận Dàn xếp là tốt nhất cho Tập thể.

THÔNG BÁO NÀY KHÔNG NHẪM THỂ HIỆN QUAN ĐIỂM CỦA TÒA ÁN VỀ TÍNH CHÍNH XÁC CỦA CÁC CÁO BUỘC TRONG VỤ KIẾN HOẶC GIÁ TRỊ CỦA CÁC YÊU CẦU BỒI THƯỜNG HOẶC BIỆN HỘ ĐƯỢC KHẲNG ĐỊNH. THÔNG BÁO NÀY CHỈ NHẪM TƯ VẤN CHO QUÝ VỊ VỀ THỎA THUẬN DÀN XẾP ĐỀ XUẤT VÀ CÁC QUYỀN CỦA QUÝ VỊ LIÊN QUAN ĐẾN THỎA THUẬN DÀN XẾP ĐÓ.

Nếu quý vị có câu hỏi? Vui lòng gọi đến số 1-844-717-0591 hoặc truy cập www.OCOilSpillSettlement.com

5. Tôi đã nhận được thông báo trước về một thỏa thuận dàn xếp cho Sự cố Trần dầu này. Điều này có giống nhau không?

Không, thông báo trước liên quan đến một thỏa thuận dàn xếp khác với các bị cáo khác nhau liên quan đến cùng một Sự cố Trần dầu. Thỏa thuận Dàn xếp này là với các Bị đơn Vận chuyển mà các Nguyên đơn cáo buộc rằng đã gây ra Sự cố Trần dầu bằng cách kéo neo của họ gây va chạm hoặc quẹt phải đường ống trong một sự kiện bão lớn vào tháng 1 năm 2021. Thỏa thuận dàn xếp trước đó là với các chủ sở hữu và nhà khai thác đường ống (Amplify). Hai thỏa thuận dàn xếp là riêng biệt, mặc dù cả hai đều liên quan đến cùng các thành viên tập thể. Nếu Tòa án phê duyệt Thỏa thuận Dàn xếp này, séc sẽ được gửi qua đường bưu điện đến các Thành viên Tập thể Ngư dân từ các quỹ do các Bị đơn Vận chuyển thanh toán. Tòa án tương tự gần đây đã phê duyệt thỏa thuận dàn xếp với Amplify, và các khoản thanh toán riêng biệt sẽ được thực hiện cho những người đủ điều kiện từ các quỹ do Amplify thanh toán.

Để tìm hiểu thêm về hai thỏa thuận dàn xếp, hãy truy cập www.OCOilSpillSettlement.com.

AI ĐƯỢC BAO GỒM TRONG THỎA THUẬN DÀN XẾP?

6. Làm thế nào để biết tôi có phải là Thành viên Tập thể?

Tập thể Ngư dân bao gồm các cá nhân hoặc doanh nghiệp sở hữu hoặc làm việc trên tàu cá thương mại cập cảng tại Cảng Newport hoặc Cảng Dana Point tại ngày 2 tháng 10 năm 2021, và/hoặc đã đưa vào bờ thủy sản tại các khối đánh bắt 718-720, 737-741, 756-761, 801-806, và 821-827 thuộc Cơ quan Quản lý Thủy sản & Động vật Hoang dã California trong khoảng thời gian từ ngày 2 tháng 10 năm 2016 đến ngày 2 tháng 10 năm 2021 và đang hoạt động vào ngày 2 tháng 10 năm 2021; và/hoặc các cá nhân hoặc doanh nghiệp mua hoặc bán lại hải sản thương mại được đưa vào bờ, ở cấp độ bán lẻ hoặc bán buôn, đang hoạt động vào ngày 2 tháng 10 năm 2021.

Tập thể Ngư dân không bao gồm:

- Các Bị đơn Vận chuyển, bất kỳ tổ chức hoặc bộ phận nào mà Các Bị đơn Vận chuyển có quyền kiểm soát và các đại diện pháp lý, giám đốc, thành viên hội đồng quản trị, nhân viên, người hưởng quyền và người kế nhiệm của họ;
- thẩm phán được chỉ định phụ trách vụ kiện này, nhân viên của thẩm phán và thành viên gia đình trực hệ của thẩm phán;
- tất cả nhân viên của các hãng luật đại diện cho Nguyên đơn và Thành viên Tập thể; và
- tất cả những người rút tên (chọn không tham gia) khỏi Tập thể.

QUYỀN LỢI THEO THỎA THUẬN DÀN XẾP

7. Thỏa thuận Dàn xếp đem lại những gì?

Thỏa thuận Dàn xếp Tập thể Ngư dân, nếu được phê duyệt, sẽ tạo ra khoản tiền dàn xếp bằng tiền mặt trị giá 30,6 triệu USD (“Khoản tiền Dàn xếp Tập thể Ngư dân”). Khoản tiền Dàn xếp Tập thể Ngư dân, cùng với tiền lãi phát sinh trên số tiền này được gọi là “Quỹ Chung Tập thể Ngư dân”.

Quỹ Chung Tập thể Ngư dân sẽ được sử dụng để thanh toán cho các Thành viên Tập thể đủ điều kiện, phí và chi phí luật sư theo phán quyết của Tòa án (“Phán quyết về Phí và Chi phí”), tất cả chi phí liên quan đến thông báo và quản lý thỏa thuận dàn xếp, khoản tiền dịch vụ phải trả cho Đại diện Tập thể được Tòa án phê duyệt, và các khoản phí và chi phí khác được Tòa án phê duyệt. Nếu quý vị có quyền

Nếu quý vị có câu hỏi? Vui lòng gọi đến số 1-844-717-0591 hoặc truy cập www.OCOilSpillSettlement.com

được bồi thường theo Thỏa thuận Dàn xếp Tập thể Ngư dân, Quản lý Dàn xếp sẽ xác định số tiền phải trả cho quý vị dựa trên Kế hoạch Phân phối được Tòa án chấp thuận.

8. Các luật sư sẽ được trả công như thế nào?

Luật sư Tập thể sẽ nộp đơn lên Tòa án cho các khoản phí lên đến 25% của Thỏa thuận Dàn xếp cho Tập thể Ngư dân (lên đến 7,65 triệu đô la) cộng với một khoản chi phí theo tỷ lệ. Luật sư Tập thể cũng sẽ yêu cầu Tòa án phán quyết khoản tiền dịch vụ tối đa 7.500 USD cho mỗi Đại diện Tập thể Ngư dân, để ghi nhận thời gian và nỗ lực của họ thay mặt cho Tập thể Ngư dân để đạt được Thỏa thuận Dàn xếp này. Bất kỳ số tiền nào được trao cho Luật sư Tập thể hoặc Đại diện Tập thể Ngư dân liên quan đến Thỏa thuận Dàn xếp Tập thể Ngư dân sẽ được thanh toán từ Quỹ Chung Tập thể Ngư dân.

Tòa án có thể phán quyết ít hơn số tiền mà Luật sư Tập thể yêu cầu. Luật sư Tập thể sẽ nộp đơn kiến nghị về phí và chi phí luật sư không muộn hơn ngày 31 tháng 7 năm 2023. Một bản sao của kiến nghị sẽ có sẵn tại www.OCOilSpillSettlement.com.

CÁCH NHẬN QUYỀN LỢI

9. Cá nhân tôi sẽ nhận được bao nhiêu tiền?

Luật sư Tập thể sẽ nộp Kế hoạch Phân bổ được đề xuất cho Tòa án trong vòng 10 ngày kể từ ngày Tòa án phê duyệt sơ bộ Thỏa thuận Dàn xếp. Kế hoạch Phân bổ được đề xuất sẽ có tại www.OCOilSpillSettlement.com. Nếu Thỏa thuận Dàn xếp được phê duyệt và trở thành thỏa thuận cuối cùng, Quản lý Dàn xếp do Tòa chỉ định, một bên thứ ba trung lập, sẽ tính toán các khoản thanh toán dàn xếp cá nhân dựa trên Kế hoạch Phân bổ được Tòa chấp thuận, và các khoản thanh toán sẽ được thực hiện cho các Thành viên Tập thể đủ điều kiện một cách phù hợp. Số tiền thanh toán chính xác sẽ không được biết cho đến sau khi Tòa án đưa ra sự chấp thuận cuối cùng cho Thỏa thuận Dàn xếp.

Các khoản thanh toán từ Thỏa thuận Dàn xếp này sẽ tách biệt với các khoản thanh toán sẽ được cấp theo thỏa thuận dàn xếp với các công ty đường ống (Amplify) liên quan đến Sự cố Trần dầu này.

10. Tôi có thể nhận thanh toán bằng cách nào?

Nếu Thỏa thuận Dàn xếp được Tòa án chấp thuận, các thành viên Tập thể Ngư dân sẽ được tự động gửi séc và họ sẽ không cần phải nộp khiếu nại để nhận thanh toán dàn xếp.

11. Tôi có chắc chắn sẽ nhận được tiền từ Thỏa thuận Dàn xếp này không?

Không. Sẽ không có khoản thanh toán nào nếu Thỏa thuận Dàn xếp không được Tòa án chấp thuận hoặc nếu có kháng nghị đảo ngược sự chấp thuận. Nếu Thỏa thuận Dàn xếp được chấp thuận, quý vị sẽ chỉ nhận được một khoản thanh toán nếu quý vị là một Thành viên Tập thể và không chọn không tham gia.

CÁC LUẬT SƯ ĐẠI DIỆN CHO QUÝ VỊ

12. Tôi có luật sư trong vụ kiện này không?

Tòa án đã chỉ định ba công ty luật—Lief Cabraser Heimann Bernstein LLP; Aitken, Aitken, Cohn; và Larson, LLP (“Luật sư Tập thể Dàn xếp Tạm thời”)—làm luật sư đại diện các Tập thể Ngư dân, Bất động sản và Cơ sở Du lịch Gần biển. Luật sư Tập thể Dàn xếp Tạm thời tin rằng Thỏa thuận Dàn xếp là công bằng, hợp lý và vì lợi ích tốt nhất của các Tập thể. Nếu muốn được luật sư riêng đại diện, quý

Nếu quý vị có câu hỏi? Vui lòng gọi đến số 1-844-717-0591 hoặc truy cập www.OCOilSpillSettlement.com

vị có thể thuê luật sư bằng chi phí riêng của mình. Nếu quý vị muốn liên hệ với các luật sư do Tòa chỉ định, thông tin liên hệ của họ được cung cấp dưới đây:

Lexi J. Hazam
LIEFF CABRASER
HEIMANN BERNSTEIN LLP
275 Battery Street, 29th Floor
San Francisco, CA 94111-3339
(415) 956-1000

Stephen Larson
LARSON LLP
555 Flower St. #4400
Los Angeles, CA 90071
(213) 436-4888

Wylie A. Aitken
AITKEN, AITKEN, COHN
3 MacArthur Pl. Suite 800
Santa Ana, CA 92707
(714) 434-1424

RÚT TÊN KHỎI THỎA THUẬN DÀN XẾP

13. Tôi có thể rút tên khỏi Thỏa thuận Dàn xếp không?

Có. Nếu quý vị muốn giữ quyền tự mình kiện hoặc tiếp tục kiện các Bị đơn Vận chuyển bằng chi phí của quý vị về các yêu cầu bồi thường được đưa ra trong Thỏa thuận Dàn xếp này, quý vị phải thực hiện các bước để rút tên - hoặc đôi khi được gọi là “chọn không tham gia” Thỏa thuận Dàn xếp.

14. Làm thế nào để tôi rút tên khỏi Thỏa thuận Dàn xếp?

Để rút tên (hoặc “chọn không tham gia”) khỏi Thỏa thuận Dàn xếp, quý vị phải gửi yêu cầu rút tên qua thư với dấu bưu điện không muộn hơn ngày **21 tháng 8 năm 2023**, cho Quản lý Dàn xếp tại địa chỉ sau:

Orange County Oil Spill Shipping Defendant Settlement
thông qua JND Legal Administration
P.O. Box 91048
Seattle, WA 98111-9350

Yêu cầu rút tên của quý vị phải bao gồm:

- Họ tên hợp pháp, địa chỉ thư hợp lệ và số điện thoại đang hoạt động của quý vị;
- Tuyên bố nêu rõ quý vị đã đọc và hiểu Thông báo Tập thể và chọn rút tên khỏi Thỏa thuận Dàn xếp;
- Tên và thông tin liên hệ của luật sư của quý vị, nếu quý vị có luật sư đại diện; và
- Chữ ký viết tay của quý vị.

Nếu quý vị yêu cầu rút tên khỏi Thỏa thuận Dàn xếp, quý vị sẽ không nhận được thanh toán và quý vị không thể phản đối Thỏa thuận Dàn xếp. Quý vị sẽ không bị ràng buộc về mặt pháp lý bởi Thỏa thuận Dàn xếp và quý vị có thể kiện (hoặc tiếp tục kiện) các Bị đơn Vận chuyển và các Bên được Giải trừ khác về các yêu cầu bồi thường trong vụ kiện này.

Nếu quý vị không cung cấp thông tin bắt buộc hoặc không kịp thời gửi yêu cầu rút tên, quý vị sẽ vẫn là Thành viên Tập thể và sẽ không thể kiện các Bị đơn Vận chuyển và các Bên được Giải trừ khác về các yêu cầu bồi thường trong vụ kiện này.

15. Nếu tôi không rút tên, thì sau này tôi có thể kiện các Bị đơn Vận chuyển đối với yêu cầu bồi thường này không?

Không. Trừ khi quý vị rút tên, quý vị từ bỏ mọi quyền để kiện các Bị đơn Vận chuyển đối với các yêu cầu bồi thường mà Thỏa thuận Dàn xếp này giải quyết. Nếu quý vị có một vụ kiện hoặc yêu cầu bồi thường đang xử lý, hãy thảo luận ngay lập tức với luật sư của quý vị. Quý vị phải rút tên khỏi Thỏa thuận Dàn xếp này để tiếp tục vụ kiện hoặc yêu cầu bồi thường của quý vị. Nếu quý vị đã rút tên khỏi

Nếu quý vị có câu hỏi? Vui lòng gọi đến số 1-844-717-0591 hoặc truy cập www.OCOilSpillSettlement.com

Thỏa thuận Dàn xếp một cách phù hợp, quý vị sẽ không bị ràng buộc bởi bất kỳ lệnh hoặc phán quyết nào được đưa ra liên quan đến Thỏa thuận Dàn xếp.

16. Nếu tôi rút tên, tôi có thể nhận được thanh toán Dàn xếp không?

Không. Nếu quý vị rút tên, quý vị sẽ không nhận được bất kỳ khoản tiền nào từ Thỏa thuận Dàn xếp.

PHẢN ĐỐI THỎA THUẬN DÀN XẾP

17. Làm thế nào để phản đối Thỏa thuận Dàn xếp?

Nếu quý vị là Thành viên Tập thể, quý vị có thể phản đối Thỏa thuận Dàn xếp với các Bị đơn Vận chuyển bằng văn bản nếu quý vị không đồng ý với một phần nào trong đó. Quý vị có thể nêu lý do tại sao quý vị nghĩ rằng Tòa án không nên phê duyệt thỏa thuận dàn xếp. Tòa án sẽ xem xét quan điểm của quý vị. Để phản đối, quý vị phải nộp phản đối bằng văn bản nêu rõ quý vị phản đối Thỏa thuận Dàn xếp trong vụ kiện *Gutierrez và những người khác kiện Amplify Energy Corp. và những người khác*, Số SA 21-CV-1628-DOC-JDE (C.D. Cal.).

Phản đối bằng văn bản của quý vị phải bao gồm:

- Tên, địa chỉ và số điện thoại của quý vị;
- Bằng chứng về tư cách thành viên tập thể bao gồm các tài liệu như hồ sơ cập bến;
- Tuyên bố nêu rõ quý vị phản đối Thỏa thuận Dàn xếp đề xuất, Kế hoạch Phân phối, hoặc đơn xin phán quyết chi phí và phí luật sư;
- Tuyên bố nêu rõ lý do thực tế và pháp lý khiến quý vị đưa ra phản đối;
- Một danh sách xác định tất cả các thỏa thuận dàn xếp vụ kiện tập thể mà trước đây mà quý vị đã phản đối, bao gồm tên, ngày tháng và tòa án xử những vụ kiện đó;
- Tên và thông tin liên hệ của bất kỳ và tất cả các luật sư đại diện, tư vấn hoặc hỗ trợ quý vị liên quan đến phản đối của quý vị;
- Bản sao tất cả các tài liệu mà quý vị muốn nộp để hỗ trợ quan điểm của quý vị; và
- Chữ ký của quý vị.

Phản đối của quý vị phải được nộp cho Tòa án và gửi qua thư hoặc chuyển tới Luật Sư Tập thể Dàn xếp Tạm thời và luật sư của các Bị đơn Vận chuyển nêu dưới đây bằng thư bảo đảm với dấu bưu điện không muộn hơn ngày **21 tháng 8 năm 2023**.

Quý vị có thể nộp đơn phản đối lên Tòa án bằng phương thức điện tử tại <https://ecf.cacd.uscourts.gov> hoặc qua đường bưu điện tại:

Thư ký Tòa án
Tòa án Quận Hoa Kỳ của Quận Trung tâm California
Tòa nhà Liên bang Ronald Reagan và Tòa án Hoa Kỳ
411 West 4th Street,
Courtroom 10 A,
Santa Ana, CA 92701-4516

Phản đối phải được gửi bằng thư được chứng nhận hoặc gửi đến các địa chỉ sau cho luật sư của các bên (xem trang tiếp theo):

Nếu quý vị có câu hỏi? Vui lòng gọi đến số 1-844-717-0591 hoặc truy cập www.OCOilSpillSettlement.com

Luật Sư Tập thể Dàn Xếp Tạm thời	Luật sư của các Bị đơn Beijing
<p>Lexi J. Hazam LIEFF CABRASER HEIMANN BERNSTEIN LLP 275 Battery Street, 29th Floor San Francisco, CA 94111-3339 (415) 956-1000</p> <p>Wylie A. Aitken AITKEN, AITKEN, COHN 3 MacArthur Pl. Suite 800 Santa Ana, CA 92707 (714) 434-1424</p> <p>Stephen Larson LARSON LLP 555 Flower St. #4400 Los Angeles, CA 90071 (213) 436-4888</p>	<p>Kevin J. Orsini CRAVATH, SWAINE & MOORE LLP Worldwide Plaza 825 Eighth Avenue New York, NY 10019 (212) 474-1000</p> <p>Albert E. Peacock III PEACOCK PIPER TONG + VOSS LLP 100 West Broadway, Suite 610 Long Beach, CA 90802 (562) 320-8880</p>
	<p style="text-align: center;">Luật sư cho các Bị đơn Dordellas</p> <p>Jonathan W. Hughes ARNOLD & PORTER KAYE SCHOLER LLP Three Embarcadero Center, Tenth Floor San Francisco, CA 94111 (415) 471-3156</p> <p>Joseph A. Walsh II COLLIER WALSH NAKAZAWA LLP One World Trade Center, Suite 2370 Long Beach, CA 90831 (562) 317-3300</p>

18. Phản đối và rút tên (chọn không tham gia) khác nhau như thế nào?

Phản đối báo cho Tòa án biết rằng quý vị không thích nội dung nào đó trong Thỏa thuận Dàn xếp với các Bị đơn Vận chuyển. Quý vị có thể phản đối Thỏa thuận Dàn xếp chỉ khi quý vị không rút tên khỏi Thỏa thuận Dàn xếp. Rút tên khỏi hoặc chọn không tham gia Thỏa thuận Dàn xếp là cho Tòa án biết rằng quý vị không muốn là một phần của Thỏa thuận Dàn xếp. Nếu quý vị rút tên khỏi Thỏa thuận Dàn xếp, quý vị không có cơ sở để phản đối Thỏa thuận Dàn xếp vì Thỏa thuận Dàn xếp không còn ảnh hưởng đến quý vị nữa.

NGHĨA VỤ VÀ YÊU CẦU BỒI THƯỜNG ĐƯỢC GIẢI TRỪ

19. Quyền và nghĩa vụ của tôi trong Thỏa thuận Dàn xếp là gì?

Nếu quý vị là Thành viên Tập thể Ngư dân và quý vị không rút tên khỏi Thỏa thuận Dàn xếp với các Bị đơn Vận chuyển, và Tòa án chấp thuận Thỏa thuận Dàn xếp, quý vị sẽ tự động nhận được thanh toán của Thỏa thuận Dàn xếp. Trừ khi quý vị rút tên (chọn không tham gia), quý vị sẽ bị ràng buộc bởi các điều khoản của Thỏa thuận Dàn xếp khi có sự chấp thuận cuối cùng của Tòa án, và giải trừ bất kỳ quyền nào quý vị có để khởi kiện các Bị đơn Vận chuyển về các yêu cầu bồi thường trong vụ kiện này.

Nếu quý vị có câu hỏi? Vui lòng gọi đến số 1-844-717-0591 hoặc truy cập www.OCOilSpillSettlement.com

Quý vị cũng sẽ giải trừ bất kỳ yêu cầu bồi thường nào mà quý vị có thể đã nộp trong các vụ kiện “Vụ kiện Hạn chế” liên quan do một số Bị đơn Vận chuyển đưa ra để giới hạn trách nhiệm của họ, có tiêu đề *Về Vấn đề Khiếu nại của Chủ sở hữu Dordellas Finance Corp. và MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Chủ sở hữu trong vụ việc này, Số 2:22-cv-02153-DOC-JDE (C.D. Cal.)*.

20. Thỏa thuận Dàn xếp sẽ giải trừ các yêu cầu bồi thường nào?

Nếu Thỏa thuận Dàn xếp với Các Bị đơn Vận chuyển được Tòa án phê duyệt, tất cả các Thành viên Tập thể sẽ bị ràng buộc bởi Thỏa thuận Dàn xếp và sẽ được coi là đã giải trừ, toàn bộ, cuối cùng và mãi mãi cho Các Bị đơn Vận chuyển và các Bên được Giải trừ khác khỏi bất kỳ và tất cả các yêu cầu bồi thường cho bất kỳ tổn thất nào dưới bất kỳ hình thức hoặc bản chất nào, dù đã biết hay chưa biết, phát sinh từ hoặc liên quan đến Sự cố Tràn dầu. Quý vị cũng sẽ giải trừ bất kỳ yêu cầu bồi thường nào mà quý vị có thể đã nộp trong các vụ kiện “Vụ kiện Hạn chế” liên quan do một số Bị đơn Vận chuyển đưa ra để giới hạn trách nhiệm của họ, có tiêu đề *Về Vấn đề Khiếu nại của Chủ sở hữu Dordellas Finance Corp. và MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Chủ sở hữu trong vụ việc này, Số 2:22-cv-02153-DOC-JDE (C.D. Cal.)* và *2:22-mc-00213-DOC (C.D. Cal.)*. Các yêu cầu bồi thường cụ thể đối với các Bị đơn Vận chuyển mà quý vị đang từ bỏ được mô tả trong Thỏa thuận Dàn xếp có tại www.OCOilSpillSettlement.com. Thỏa thuận Dàn xếp mô tả cụ thể các yêu cầu bồi thường được giải trừ, vui lòng đọc kỹ Thỏa thuận. Nếu có câu hỏi, quý vị có thể thảo luận miễn phí với các luật sư được nêu trong Câu hỏi 12 hoặc quý vị có thể thảo luận với luật sư riêng của quý vị với chi phí tự trả.

PHIÊN ĐIỀU TRẦN PHÊ DUYỆT CHÍNH THỨC

21. Tôi có thể tham dự Phiên điều trần Phê duyệt Chính thức không?

Có. Tòa án sẽ tổ chức Phiên điều trần Phê duyệt Cuối cùng vào ngày **14 tháng 9 năm 2023**, vào một ngày được xác định, tại Tòa án Quận Hoa Kỳ của Quận Trung tâm California, Tòa nhà Liên bang Ronald Reagan và Tòa án Hoa Kỳ, 411 West 4th Street, Courtroom 10 A, Santa Ana, CA 92701. Tại phiên điều trần, Tòa án sẽ (a) xác định xem có cấp phê duyệt chính thức cho Thỏa thuận Dàn xếp này hay không; (b) xem xét bất kỳ phản đối kịp thời nào đối với Thỏa thuận Dàn xếp này và các phản hồi đối với các phản đối đó; (c) ra phán quyết đối với đơn kiến nghị phí và chi phí luật sư; (d) ra phán quyết đối với đơn kiến nghị khoản tiền dịch vụ; và (e) quyết định có áp dụng các Kế hoạch Phân phối hay không. Tại Phiên điều trần Phê duyệt Chính thức, các Đại diện Tập thể, hành động thông qua Luật sư Tập thể Dàn xếp Tạm thời, sẽ yêu cầu Tòa án đưa ra phê duyệt chính thức cho Thỏa thuận Dàn xếp này.

Ngày và giờ tổ chức phiên điều trần này có thể thay đổi mà không có thông báo, và/hoặc Tòa án có thể ra lệnh tổ chức phiên điều trần này từ xa hoặc qua điện thoại. Vui lòng kiểm tra www.OCOilSpillSettlement.com để biết thông tin cập nhật.

22. Tôi có phải tham dự Phiên điều trần Phê duyệt Chính thức không?

Không. Luật sư Tập thể Dàn xếp Tạm thời sẽ trả lời bất kỳ câu hỏi nào mà Tòa án có thể có, nhưng quý vị được hoan nghênh tham dự và tự trả chi phí. Nếu quý vị nộp phản đối, quý vị không phải đến Tòa án để trình bày về phản đối. Miễn là quý vị đã nộp đơn phản đối bằng văn bản của mình cho Tòa án và tổng đạt đến các bên trước ngày **21 tháng 8 năm 2023**, Tòa án sẽ xem xét đơn. Quý vị cũng có thể cử luật sư riêng tham dự phiên điều trần, nhưng điều đó không cần thiết.

Nếu quý vị có câu hỏi? Vui lòng gọi đến số 1-844-717-0591 hoặc truy cập www.OCOilSpillSettlement.com

NHÂN THÊM THÔNG TIN

23. Tôi có thể nhận thêm thông tin bằng cách nào?

Thông báo này tóm tắt nội dung Thỏa thuận Dàn xếp. Để biết thêm thông tin chi tiết và in Thỏa Thuận Dàn xếp, vui lòng truy cập www.OCOilSpillSettlement.com. Quý vị cũng có thể đặt câu hỏi hoặc thông báo cho Quản lý Dàn xếp nếu có thay đổi về địa chỉ đến Orange County Oil Spill Shipping Defendant Settlement c/o JND Legal Administration, P.O. Box 91048, Seattle, WA 98111, gửi email theo địa chỉ shippingdefendantinfo@ocoilspillsettlement.com hoặc gọi đến số 1-844-717-0591.

VUI LÒNG KHÔNG LIÊN HỆ VỚI TÒA ÁN

**THEO LỆNH CỦA TÒA ÁN
THẨM PHÁN. DAVID S. CARTER
TÒA ÁN QUẬN HOA KỲ
QUẬN TRUNG TÂM CALIFORNIA**